Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B ►M8 **NARIADENIE RADY (EÚ) č. 401/2013**

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme a o zrušení nariadenia (ES) č. 194/2008 ◄

(Ú. v. EÚ L 121, 3.5.2013, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Rady (EÚ) 2018/647 z 26. apríla 2018	L 108	1	27.4.2018
►M2	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/898 z 25. júna 2018	L 160I	1	25.6.2018
►M3	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/1117 z 10. augusta 2018	L 204	9	13.8.2018
►M4	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2018/2053 z 21. decembra 2018	L 327I	1	21.12.2018
►M5	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2019/672 z 29. apríla 2019	L 114	1	30.4.2019
►M6	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1163 z 5. júla 2019	L 182	33	8.7.2019
►M7	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/562 z 23. apríla 2020	L 130	23	24.4.2020
►M8	Nariadenie Rady (EÚ) 2021/479 z 22. marca 2021	L 99I	13	22.3.2021
►M9	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/480 z 22. marca 2021	L 99I	15	22.3.2021
►M10	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/638 z 19. apríla 2021	L 132I	1	19.4.2021
►M11	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/706 z 29. apríla 2021	L 147	1	30.4.2021
►M12	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2021/998 z 21. júna 2021	L 219I	45	21.6.2021

▼B

▼M8

NARIADENIE RADY (EÚ) č. 401/2013

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme a o zrušení nariadenia (ES) č. 194/2008

▼M1

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

a) „nárok“ je každý nárok bez ohľadu na to, či je uplatnený v súdnom konaní alebo nie, vznesený pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia alebo po ňom na základe zmluvy alebo transakcie alebo v súvislosti s nimi, a zahŕňa najmä:

   i) nárok na splnenie akéhokoľvek záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo transakcie alebo súvisiaceho s nimi;

   ii) nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, finančnej záruky alebo sľubu odškodnenia v akejkoľvek forme;

   iii) nárok na kompenzáciu v súvislosti so zmluvou alebo transakciou;

   iv) protinárok;

   v) nárok na uznanie alebo výkon rozsudku, arbitrážneho rozhodnutia alebo rovnocenného rozhodnutia vrátane doložky vykonateľnosti, nech boli vyhlásené alebo vydané kdekoľvek;

b) „zmluva alebo transakcia“ je každá transakcia v akejkoľvek forme a podľa akéhokoľvek uplatniteľného práva bez ohľadu na to, či pozostáva z jednej zmluvy alebo viacerých, alebo z podobných záväzkov uzatvorených medzi rovnakými alebo rôznymi stranami; na tento účel pojem „zmluva“ zahŕňa dlhopis, záruku alebo zabezpečenie, najmä finančnej povahy, a úver, právne nezávislý alebo závislý, ako aj akékoľvek súvisiace ustanovenie vznikajúce na základe tejto transakcie alebo v súvislosti s ňou;

c) „príslušné orgány“ sú príslušné orgány členských štátov, ako sa uvádzajú na webových sídlach uvedených v prílohe II;

d) „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné aj nehmotné, hnuteľné aj nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb;

e) „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa okrem iného ich predaj, prenájom alebo založenie;

f) „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, úprave, použitiu finančných prostriedkov, prístupu k nim alebo manipulácii s nimi, ktoré by mali za následok akúkoľvek zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, charakteru, miesta určenia, alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov, vrátane spravovania portfólií;

▼**M1**

g) „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, nie však výlučne:

i) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;

ii) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;

iii) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlžobných úpisov a zmlúv o finančných derivátoch;

iv) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo z hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;

v) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, záruky na plnenie alebo iné finančné záväzky;

vi) akreditívy, nákladné listy, kúpne zmluvy, a

vii) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;

h) „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže mať formu napr. inštruktáže, poradenstva, odbornej prípravy, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností alebo poradenských služieb vrátane pomoci v slovnej podobe;

i) „sprostredkovateľské služby“ sú:

i) rokovanie alebo dojednávanie transakcií na účely nákupu, predaja alebo dodávky tovaru a technológií z tretej krajiny do akejkoľvek inej tretej krajiny, alebo

ii) predaj alebo nákup tovaru a technológie, ktoré sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely ich transferu do inej tretej krajiny;

j) „dovoz“ je akýkoľvek vstup tovaru na colné územie Únie alebo iné územia, na ktoré sa zmluva vzťahuje, podľa podmienok stanovených v jej článkoch 349 a 355. V zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ([1]), ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, zahŕňa umiestnenie v bezcolnej zóne, umiestnenie do osobitného režimu a prepustenie do voľného obehu, ale nezahŕňa tranzit a dočasné uskladnenie;

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

▼M1

k) „vývoz“ je akýkoľvek výstup tovaru z colného územia Únie alebo iných území, na ktoré sa zmluva vzťahuje, podľa podmienok stanovených v jej článkoch 349 a 355. V zmysle nariadenia (EÚ) č. 952/2013 zahŕňa výstup tovaru, pri ktorom sa vyžaduje colné vyhlásenie, a výstup tovaru po jeho uskladnení v rámci bezcolnej zóny alebo po jeho umiestnení do osobitného režimu, ale nezahŕňa tranzit a dočasné uskladnenie;

l) „vývozca“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, v ktorej mene sa predkladá vývozné vyhlásenie, t. j. osoba, ktorá má v čase prijatia vyhlásenia zmluvu s príjemcom v tretej krajine a má právomoc rozhodnúť o zaslaní položky mimo colného územia Únie alebo iných území, na ktoré sa zmluva vzťahuje;

m) „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru.

▼B

KAPITOLA 1

Článok 2

1. Zakazuje sa predávať, dodávať, prevážať alebo vyvážať vybavenie, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, ako sa uvádza v prílohe I, priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme, a to bez ohľadu na to, či pochádza z Únie alebo nie.

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na ochranný odev vrátane nepriestrelných viest a prilieb dočasne vyvážaných do Mjanmarska/Barmy personálom Organizácie Spojených národov, personálom Európskej únie alebo jej členských štátov, zástupcami médií, humanitárnymi a rozvojovými pracovníkmi a sprievodným personálom výlučne na ich osobné použitie.

Článok 3

1. Zakazuje sa:

a) poskytovať technickú pomoc súvisiacu s vojenskými činnosťami a poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním zbraní a súvisiaceho materiálu všetkých typov vrátane zbraní a streliva, vojenských vozidiel a vojenského vybavenia, polovojenského vybavenia a náhradných dielov pre uvedené položky, priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;

b) poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s vojenskými činnosťami, vrátane najmä príspevkov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru, na akýkoľvek predaj, dodávky, prevoz alebo vývoz zbraní a súvisiaceho materiálu, priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme.

▼B

2. Zakazuje sa:

a) poskytovať technickú pomoc súvisiacu s vybavením, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, ako sa uvádza v prílohe I, priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;

b) poskytovať finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s vybavením uvedeným v prílohe I, vrátane najmä príspevkov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru priamo alebo nepriamo akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme.

▼M1

_____

Článok 3a

1. Zakazuje sa predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať, priamo alebo nepriamo, tovar a technológie s dvojakým použitím uvedené v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 428/2009 ([1]), bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, a to akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme, ak tieto položky sú alebo môžu byť určené vcelku alebo sčasti na vojenské použitie alebo pre vojenského koncového používateľa alebo pohraničnú stráž.

V prípade, že koncovým používateľom sú mjanmarské/barmské ozbrojené sily, považuje sa všetok tovar a technológie s dvojakým použitím ním obstarané za tovar alebo technológie na vojenské použitie.

2. Príslušné orgány pri rozhodovaní o žiadostiach o povolenie podľa nariadenia Rady (ES) č. 428/2009 neudelia povolenie na vývoz žiadnej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme ani na použitie v Mjanmarsku/Barme, ak majú oprávnené dôvody domnievať sa, že koncovým používateľom môže byť vojenský koncový používateľ, pohraničná stráž alebo že tovar môže mať konečné použitie vojenského charakteru.

3. Vývozcovia poskytnú príslušným orgánom ku svojim žiadostiam o vývozné povolenie všetky relevantné informácie.

4. Zakazuje sa:

a) poskytovať priamo alebo nepriamo technickú pomoc, sprostredkovateľské služby alebo iné služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 a s poskytovaním, výrobou, údržbou alebo používaním tohto tovaru a technológiami akémukoľvek vojenskému koncovému používateľovi, pohraničnej stráži alebo na vojenské účely v Mjanmarsku/Barme;

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

▼M1

b) poskytovať priamo alebo nepriamo finančné prostriedky alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v odseku 1 vrátane najmä grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávku, prevod alebo vývoz tohto tovaru a technológií alebo na poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, sprostredkovateľských alebo iných služieb akémukoľvek vojenskému koncovému používateľovi, pohraničnej stráži alebo na vojenské účely v Mjanmarsku/Barme.

5. Zákazmi v odsekoch 1 a 4 nie je dotknuté plnenie zmlúv uzavretých pred 27. aprílom 2018 alebo doplnkových zmlúv, ktoré sú potrebné na plnenie takýchto zmlúv.

6. Odsek 1 sa nevzťahuje na ochranné odevy vrátane nepriestrelných viest a vojenských heliem, ktoré do Mjanmarska/Barmy výlučne pre svoju osobnú potrebu dočasne vyváža personál OSN, EÚ alebo jej členských štátov, zástupcovia médií a humanitárni a rozvojoví pracovníci a sprievodný personál.

Článok 3b

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať zariadenia, technológie alebo softvér označené v prílohe III, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme, pokiaľ na to príslušný orgán daného členského štátu označený na webových sídlach uvedených v prílohe II neudelil predchádzajúce povolenie.

2. Príslušné orgány členských štátov označené na webových sídlach uvedených v prílohe II neudelia žiadne povolenie podľa odseku 1, ak majú oprávnené dôvody dospieť k záveru, že vláda Mjanmarska/Barmy, verejné orgány, podniky alebo agentúry alebo akékoľvek osoby či subjekty konajúce v ich mene alebo na ich pokyn, by používali predmetné zariadenia, technológie alebo softvér na vnútornú represiu.

3. Príloha III obsahuje zariadenia, technológie alebo softvér, ktoré sú určené výhradne na použitie pri monitorovaní alebo odpočúvaní internetovej alebo telefonickej komunikácie.

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do štyroch týždňov odo dňa vydania povolenia.

Článok 3c

1. Pokiaľ na to príslušný orgán daného členského štátu označený na webovom sídle uvedenom v prílohe II neudelil predchádzajúce povolenie v súlade s článkom 3b, zakazuje sa:

▼M1

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby týkajúce sa zariadení, technológií a softvéru označených v prílohe III alebo týkajúce sa inštalácie, poskytovania, výroby, údržby a používania zariadení a technológií označených v prílohe III, alebo poskytovania, inštalácie, prevádzky alebo aktualizácie akéhokoľvek softvéru označeného v prílohe III akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc týkajúcu sa zariadení, technológií a softvéru a označených v prílohe III akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Mjanmarsku/Barme alebo na použitie v Mjanmarsku/Barme;

c) poskytovať akékoľvek služby súvisiace so sledovaním alebo odpočúvaním telekomunikačných alebo internetových sietí vláde Mjanmarska/Barmy, jej verejným orgánom, spoločnostiam a agentúram, alebo akejkoľvek osobe či subjektu konajúcim v ich mene alebo na ich pokyn, alebo v ich priamy či nepriamy prospech.

2. Na účely odseku 1 písm. c) sú „služby súvisiace s monitorovaním alebo odpočúvaním telekomunikačných alebo internetových sietí“ tie služby, ktorými sa najmä pomocou zariadení, technológií alebo softvéru označených v prílohe III poskytuje prístup k prichádzajúcim a odchádzajúcim telekomunikačným dátam subjektu a dátam súvisiacim s volaniami subjektu na účely ich extrakcie, dekódovania, zaznamenávania, spracúvania, analýzy alebo uchovávania alebo akejkoľvek inej súvisiacej činnosti, ako aj dodanie týchto dát.

▼B

Článok 4

▼M1

1. Odchylne od článku 2 ods. 1, článku 3 ods. 2 a 3a ods. 1 s výhradou článku 5 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené na webových sídlach v prílohe II za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť:

a) predaj, dodávky, prevoz alebo vývoz vybavenia, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu, ako sa uvádza v prílohe I alebo tovar a technológie s dvojakým použitím uvedený v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009, ak je určené výhradne na humanitárne alebo ochranné účely alebo na programy Organizácie Spojených národov a Európskej únie zamerané na inštitucionálny rozvoj alebo na operácie Európskej únie a Organizácie Spojených národov v oblasti krízového riadenia;

b) predaj, dodávky, prevod alebo vývoz odmínovacieho vybavenia a materiálu používaného pri odmínovacích operáciách, a

c) poskytovanie financovania a finančnej pomoci a technickej pomoci v súvislosti s vybavením, materiálom, programami a operáciami uvedenými v písmenách a) a b).

▼B

2. Odchylne od článku 3 ods. 1 a s výhradou článku 5 môžu príslušné orgány v členských štátoch uvedené v prílohe II za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť poskytovanie finančných prostriedkov a finančnej pomoci a technickej pomoci v súvislosti s:

▼B

a) iným ako smrtonosným vojenským vybavením určeným výhradne na humanitárne či ochranné účely alebo na programy Organizácie Spojených národov a Európskej únie zamerané na inštitucionálny rozvoj;

b) materiálom určeným na operácie Európskej únie a OSN v oblasti krízového riadenia.

▼M1

Článok 4a

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v prílohe IV, alebo ktoré tieto osoby, subjekty alebo orgány vlastnia, majú v držbe alebo kontrolujú.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohe IV, a ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

▼M8

3. V prílohe IV sú uvedené:

a) fyzické osoby z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), mjanmarských policajných síl a pohraničnej stráže zodpovedné za závažné porušovanie ľudských práv v Mjanmarsku/Barme;

b) fyzické a právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktorých konanie, politika alebo činnosti ohrozujú demokraciu alebo zásadu právneho štátu v Mjanmarsku/Barme alebo ktoré sa zapájajú do konania, ktoré ohrozuje mier, bezpečnosť alebo stabilitu v Mjanmarsku/Barme, alebo ktoré pre takéto konanie poskytujú podporu;

c) fyzické osoby z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), mjanmarských policajných síl a pohraničnej stráže zodpovedné za bránenie poskytovaniu humanitárnej pomoci civilným obyvateľom v núdzi;

d) fyzické osoby z mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), mjanmarských policajných síl a pohraničnej stráže zodpovedné za marenie činnosti nezávislého vyšetrovania údajného závažného porušovania ľudských práv;

e) právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú vo vlastníctve alebo pod kontrolou mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), alebo ktoré vytvárajú príjmy pre mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw), poskytujú im podporu alebo z nich majú prospech;

f) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány spojené s tými, ktoré sú uvedené v písmenách a) až e).

▼M1

4. Príloha IV obsahuje dôvody zaradenia dotknutých osôb, subjektov a orgánov do zoznamu.

5. Príloha IV tiež obsahuje dostupné informácie, ktoré sú potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov. V prípade fyzických osôb môžu tieto informácie zahŕňať mená vrátane prezývok, dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. V prípade právnických osôb, subjektov a orgánov môžu tieto informácie zahŕňať názvy, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

▼M1

Článok 4b

1. Odchylne od článku 4a môžu príslušné orgány členských štátov, ktoré sú označené na webových sídlach uvedených v prílohe II, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických a právnických osôb uvedených v prílohe IV a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb, a to vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, dane, platby poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov alebo na úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytnutím právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že dotknutý príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa osobitné povolenie malo udeliť; alebo

e) určené na úhradu na účet alebo z účtu diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie, ktoré v súlade s medzinárodným právom požívajú imunity, pokiaľ sa takéto platby majú použiť na oficiálne účely diplomatickej misie alebo konzulárneho úradu či medzinárodnej organizácie.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do štyroch týždňov odo dňa vydania povolenia.

Článok 4c

1. Odchylne od článku 4a môžu príslušné orgány členských štátov, ktoré sú označené na webových sídlach uvedených v prílohe II, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 4a do zoznamu v prílohe IV, alebo súdne či správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

▼M1

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí, a to v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a inými právnymi predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú uvedené v prílohe IV, a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do štyroch týždňov odo dňa vydania povolenia.

Článok 4d

1. Odchylne od článku 4a a za predpokladu, že platba, ktorú uskutočnila fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe IV, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktoré dotknutá fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uzavreli, alebo záväzku, ktorý dotknutým osobám, subjektom alebo orgánom vznikol pred dátumom, kedy tieto osoby, subjekty alebo orgány boli zaradené do zoznamu v prílohe IV, môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré uznajú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že dotknutý príslušný orgán určil, že:

a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa majú použiť na platbu, ktorú uskutočnia fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe IV;

b) platba nie je v rozpore s článkom 4a ods. 2

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do štyroch týždňov odo dňa vydania povolenia.

3. Článok 4a ods. 2 nebráni pripisovaniu platieb na zmrazené účty finančnými alebo úverovými inštitúciami, ktoré prijmú finančné prostriedky prevedené tretími stranami na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedeného na zozname pod podmienkou, že akékoľvek finančné prostriedky pripísané na tieto účty sa tiež zmrazia. Finančná alebo úverová inštitúcia o takýchto transakciách bezodkladne informuje dotknutý príslušný orgán.

4. Pod podmienkou, že sa všetky takéto úroky, iné výnosy a platby zmrazia v súlade s článkom 4a, článok 4a ods. 2 sa neuplatňuje, ak sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo ktoré vznikli pred dátumom, kedy fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v článku 4a boli zaradené do zoznamu v prílohe IV; alebo

▼M1

c) platby splatné na základe súdnych, správnych alebo arbitrážnych rozhodnutí vydaných v členskom štáte alebo vykonateľných v dotknutom členskom štáte.

▼M8

Článok 4da

1. Odchylne od článku 4a môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov či hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov či hospodárskych zdrojov za takých podmienok, aké považujú za vhodné, a to po tom, ako sa ubezpečia, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov či hospodárskych zdrojov je nevyhnutné na humanitárne účely, ako je napríklad poskytnutie alebo uľahčenie poskytnutia pomoci vrátane zdravotníckych potrieb a potravín alebo presun humanitárnych pracovníkov a súvisiaca pomoc, alebo na evakuácie z Mjanmarska/Barmy.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1 do štyroch týždňov odo dňa vydania povolenia.

▼M1

Článok 4e

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) bezodkladne poskytnú príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú pobyt, sídlo alebo sa nachádzajú, každú informáciu, ktorá by uľahčila plnenie tohto nariadenia, napríklad údaje o účtoch a sumách zmrazených podľa článku 4a, a odovzdajú tieto informácie Komisii buď priamo, alebo prostredníctvom daného členského štátu, a

b) spolupracujú s príslušným orgánom pri overovaní informácií uvedených v písmene a).

2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré získala Komisia priamo, sa sprístupnia členským štátom.

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo získané v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo získané.

Článok 4f

1. Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká pre fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré ho uskutočnia, ani pre ich vedúcich pracovníkov či zamestnancov žiadna zodpovednosť, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje boli zmrazené alebo zadržané v dôsledku nedbanlivosti.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom nevzniká ich konaním žiadna zodpovednosť, ak nevedeli a nemohli odôvodnene predpokladať, že konajú v rozpore s opatreniami ustanovenými v tomto nariadení.

▼M1

Článok 4g

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie opatrení stanovených v tomto nariadení.

Článok 4h

1. Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne, dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto nariadenia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

a) označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe IV;

b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

2. V akomkoľvek konaní vedenom na účely vymáhania pohľadávky nesie dôkazné bremeno, že uspokojenie tejto pohľadávky nie je odsekom 1 zakázané, fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré predmetnú pohľadávku vymáhajú.

3. Týmto článkom nie je dotknuté právo fyzických ani právnických osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 4i

1. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 4a, príslušne zmení prílohu IV.

2. Rada dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odseku 1, oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu, a to buď priamo, v prípade, že je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť sa.

3. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma svoje rozhodnutie a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán príslušne informuje.

4. Zoznam v prílohe IV sa pravidelne, najmenej raz za 12 mesiacov preskúma.

▼B

KAPITOLA 2

Článok 5

Povolenia uvedené v článku 4 sa nesmú udeliť na činnosti, ktoré sa už zrealizovali.

▼M1

Článok 6

1. Komisia a členské štáty sa vzájomne informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a poskytujú si všetky relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, predovšetkým informácie súvisiace:

a) o finančných prostriedkoch zmrazených podľa článku 4a a povoleniach udelených podľa článkov 3a, 3b, 3c, 4b, 4c a 4d;

b) s problémami týkajúcimi sa porušovania tohto nariadenia a jeho presadzovania a rozhodnutiami vnútroštátnych súdov.

2. Členské štáty sa bezodkladne navzájom informujú a informujú aj Komisiu o akýchkoľvek ďalších relevantných údajoch, ktoré majú k dispozícii a ktoré by mohli ovplyvniť účinné vykonávanie tohto nariadenia.

▼B

Článok 7

Komisia je oprávnená zmeniť prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 8

1. Členské štáty stanovujú pravidlá o ukladaní sankcií za porušovanie ustanovení tohto nariadenia a prijímajú všetky potrebné opatrenia na ich vykonávanie. Ustanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce.

2. Členské štáty oznámia Komisii tieto pravidlá bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznamujú Komisii každú následnú zmenu.

Článok 9

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a identifikujú ich na internetových stránkach uvedených v prílohe II alebo prostredníctvom nich.

2. Po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia členské štáty bezodkladne oznámia Komisii svoje príslušné orgány a oznamujú Komisii každú následnú zmenu.

Článok 10

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) v rámci územia Únie vrátane jej vzdušného priestoru;

b) na palube lietadiel alebo plavidiel, ktoré patria do jurisdikcie členského štátu;

c) na každú osobu na území Únie alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom niektorého členského štátu;

d) na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt, alebo orgán, ktoré sú založené alebo zaregistrované podľa práva členského štátu;

e) na každú právnickú osobu, subjekt alebo orgán v súvislosti s akoukoľvek podnikateľskou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

▼B

Článok 11

Nariadenie (ES) č. 194/2008 sa týmto zrušuje.

Článok 12

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Zoznam vybavenia uvedeného v článkoch 2, 3 a 4, ktoré by sa mohlo použiť na vnútornú represiu

1. Strelné zbrane, strelivo a súvisiace príslušenstvo, a to:

   1.1. Strelné zbrane, ktoré nepodliehajú kontrole podľa častí VM 1 a VM 2 Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ ([1]);

   1.2. Strelivo špeciálne určené pre strelné zbrane uvedené v bode 1.1 a časti a súčasti špeciálne určené pre ne;

   1.3. Zameriavače zbraní, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ.

2. Bomby a granáty, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ.

3. Vozidlá týchto druhov:

   3.1. Vozidlá vybavené vodným delom, špeciálne určené alebo upravené na zvládanie nepokojov;

   3.2. Vozidlá špeciálne určené alebo upravené tak, aby s využitím elektriny odrážali útoky demonštrantov;

   3.3. Vozidlá špeciálne určené alebo upravené na odstraňovanie barikád vrátane stavebných zariadení s balistickou ochranou;

   3.4. Vozidlá špeciálne určené na prepravu alebo prevoz väzňov a/alebo zadržaných osôb;

   3.5. Vozidlá špeciálne určené na rozmiestňovanie pohyblivých zátarasov;

   3.6. Časti a súčasti vozidiel uvedených v bodoch 3.1 až 3.5, špeciálne určených na zvládanie nepokojov.

   Poznámka 1: Táto položka nezahŕňa vozidlá špeciálne určené na protipožiarne účely.

   Poznámka 2: Na účely položky 3.5 výraz „vozidlá“ zahŕňa aj prívesy.

4. Výbušné látky a súvisiace vybavenie, a to:

   4.1. Vybavenie a prístroje špeciálne určené na vyvolanie výbuchov elektrickými alebo neelektrickými prostriedkami vrátane zápalných sád, rozbušiek, zapaľovačov, zosilňovačov a zápalnej šnúry a súčasti špeciálne určené pre ne; s výnimkou tých, ktoré sú špeciálne určené na špecifické komerčné použitie spočívajúce vo využívaní výbušnín na uvádzanie do činnosti alebo ovládanie iných zariadení alebo prístrojov, ktorých funkciou nie je spôsobenie výbuchov (napr. nafukovače airbagov v autách, pohlcovače elektrických rázov ovládačov hasiacich zariadení);

([1]) Spoločný zoznam vojenského materiálu Európskej únie (ktorý Rada schválila 11. marca 2013) (Ú. v. EÚ C 30, 27.3.2013, s.1).

▼B

4.2. Výbušné náplne na lineárne rezanie, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ;

4.3. Iné výbušniny, ktoré nepodliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ a súvisiace látky, a to:

a) amatol;

b) nitrocelulóza (s obsahom dusíka viac ako 12,5 %);

c) nitroglykol;

d) tetranitrát pentaerytritolu (PETN);

e) chlorid pikrylu;

f) 2,4,6-trinitrotoluén (TNT).

5. Ochranné vybavenie, ktoré nepodlieha kontrole podľa časti VM 13 Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ, a to:

5.1. Ochranný odev, ktorý poskytuje balistickú ochranu a/alebo ochranu proti bodným ranám;

5.2. Prilby poskytujúce balistickú ochranu a/alebo ochranu proti šrapnelom, prilby a štíty používané pri zásahoch proti nepokojom a nepriestrelné štíty.

Poznámka: Táto položka nezahŕňa:

— vybavenie špeciálne určené na športové činnosti;

— vybavenie špeciálne určené na plnenie požiadaviek bezpečnosti pri práci.

6. Simulátory na výcvik v používaní strelných zbraní iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa časti VM 14 Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ, a softvér špeciálne určený pre ne.

7. Vybavenie na nočné videnie, termo-optické prístroje a elektrónkové zosilňovače obrazu iné ako tie, ktoré podliehajú kontrole podľa Spoločného zoznamu vojenského materiálu EÚ.

8. Žiletkový ostnatý drôt.

9. Vojenské nože, bojové nože a bodáky s čepeľou dlhšou ako 10 cm.

10. Zariadenia špeciálne určené na výrobu položiek uvedených v tomto zozname.

11. Špeciálna technológia na vývoj, výrobu a použitie položiek uvedených v tomto zozname.

▼B

PRÍLOHA II

Internetové stránky s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článkoch 4, 7 a 9 a adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii

▼M6

BELGICKO

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULHARSKO

https://www.mfa.bg/en/101

ČESKÁ REPUBLIKA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DÁNSKO

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NEMECKO

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÉCKO

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIELSKO

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCÚZSKO

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

CHORVÁTSKO

http://www.mvep.hr/sankcije

TALIANSKO

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

▼**M6**

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURSKO

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

MAĎARSKO

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

HOLANDSKO

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGALSKO

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

▼**M6**

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Brussels, Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼**M1**

PRÍLOHA III

Zariadenia, technológie a softvér podľa článkov 3b a 3c

Všeobecná poznámka

Táto príloha sa bez ohľadu na jej obsah nevzťahuje na:

a) zariadenia, technológie alebo softvér, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 alebo v Spoločnom zozname vojenského materiálu, alebo

b) softvér, ktorý je navrhnutý tak, aby ho mohol používateľ inštalovať bez ďalšej zásadnej pomoci dodávateľa, a ktorý je všeobecne dostupný verejnosti tak, že sa bez obmedzení predáva zo zásob v maloobchodných predajniach formou:

   i) pultového predaja;

   ii) zásielkového predaja;

   iii) elektronických transakcií, alebo

   iv) telefonických objednávok, alebo;

c) softvér, ktorý nie je chránený autorskoprávnou ochranou.

Oddiely A, B, C, D a E odkazujú na oddiely uvedené v nariadení (ES) č. 428/2009.

„Zariadenia, technológie a softvér“ podľa článkov 3b a 3c:

A. Zoznam zariadení

— zariadenia hĺbkovej kontroly paketov (Deep Packet Inspection)

— zariadenia na odpočúvanie sietí vrátane systémov riadenia odpočúvania (Interception Management Systems – IMS) a zariadenia na uchovávanie údajov (Data Retention Link Intelligence equipment)

— zariadenia na sledovanie rádiových frekvencií

— zariadenia na rušenie sieťovej a satelitnej komunikácie

— zariadenia na diaľkové infikovanie

— zariadenia na rozpoznávanie/spracúvanie reči

— zariadenia na odpočúvanie alebo sledovanie IMSI ([1]), MSISDN ([2]), IMEI ([3]) a TMSI ([4])

([1]) IMSI je akronym pre International Mobile Subscriber Identity (medzinárodné označenie mobilného účastníka). Ide o jedinečný identifikačný kód pre každé zariadenie mobilnej telefónie, ktorý je integrovaný do karty SIM a umožňuje jej identifikáciu cez siete GSM a UMTS.

([2]) MSISDN je akronym pre Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number (číslo mobilného účastníka digitálnej siete integrovaných služieb). Ide o číslo, ktoré jednoznačne identifikuje účastníka v mobilnej sieti GSM alebo UMTS. Jednoducho povedané ide o telefónne číslo pridelené karte SIM v mobilnom telefóne a identifikuje teda mobilného účastníka rovnako ako IMSI, avšak jeho účelom je umožniť smerovanie hovorov na tohto účastníka.

([3]) IMEI je akronym pre International Mobile Equipment Identity (medzinárodné označenie mobilného zariadenia). Ide o číslo, ktoré jednoznačne identifikuje mobilné telefóny v sieťach používajúcich štandardy GSM, WCDMA a IDEN. Väčšinou sa nachádza vytlačené v priestore pre batériu telefónu. Na nastavenie odpočúvania možno použiť IMEI, ako aj IMSI a MSISDN.

([4]) TMSI je akronym pre Temporary Mobile Subscriber Identity (dočasné označenie mobilného účastníka). Tento identifikátor sa medzi mobilným telefónom a sieťou prenáša najčastejšie.

▼M1

— Taktické zariadenia na odpočúvanie a sledovanie SMS ([1]), GSM ([2]), GPS ([3]), GPRS ([4]), UMTS ([5]), CDMA ([6]) a PSTN ([7])

— zariadenia na odpočúvanie a sledovanie DHCP ([8])/SMTP ([9]) a GTP ([10])

— zariadenia na rozpoznávanie a profilovanie vzorcov

— zariadenia na vzdialené forenzné činnosti

— zariadenia s mechanizmami spracúvania sémantických informácií

— zariadenia na dekódovanie zabezpečenia typu WEP a WPA

— odpočúvacie zariadenie pre proprietárny a štandardný protokol IP (VoIP)

B. Nepoužíva sa

C. Nepoužíva sa

D. „Softvér“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „použitie“ zariadení uvedených v oddiele A.

E. „Technológie“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „použitie“ zariadení uvedených v oddiele A.

Zariadenia, technológie a softvér, ktoré patria do uvedených oddielov, patria do tejto prílohy len v rozsahu, v akom sa na ne vzťahuje všeobecný opis „systémy na odpočúvanie a sledovanie internetovej, telefonickej alebo satelitnej komunikácie“.

Na účely tejto prílohy sa pod „sledovaním“ rozumie získavanie, extrakcia, dekódovanie, nahrávanie, spracúvanie, analýza a archivácia obsahu telefonátov alebo sieťových dát.

([1]) SMS – systém krátkych textových správ (Short Message System).
([2]) GSM – globálny systém mobilných komunikácií (Global System for Mobile Communications).
([3]) GPS – globálny polohový systém (Global Positioning System).
([4]) GPRS –univerzálna paketová rádiová služba (General Package Radio Service).
([5]) UMTS – univerzálny mobilný telekomunikačný systém (Universal Mobile Telecommunication System).
([6]) CDMA – viacnásobný prístup s kódovým delením (Code Division Multiple Access).
([7]) PSTN – verejná komutovaná telefónna sieť (Public Switch Telephone Networks).
([8]) DHCP – protokol dynamickej konfigurácie hostiteľa (Dynamic Host Configuration Protocol).
([9]) SMTP – jednoduchý protokol na prenos pošty (Simple Mail Transfer Protocol).
([10]) GTP – tunelovací protokol GPRS (GPRS Tunneling Protocol).

▼M1

PRÍLOHA IV

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 4a

▼M10

A. Fyzické osoby podľa článku 4a

▼M5

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Aung Kyaw Zaw	Dátum narodenia: 20. augusta 1961 Pohlavie: muž Číslo cestovného pasu: DM000826 Dátum vydania: 22. novembra 2011 Dátum uplynutia platnosti: 21. novembra 2021 Vojenské identifikačné číslo: BC 17444	Generálporučík Aung Kyaw Zaw bol od augusta 2015 do konca roku 2017 veliteľom úradu špeciálnych operácií č. 3 mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Úrad špeciálnych operácií č. 3 dohliadal na západné veliteľstvo a, z tohto dôvodu, generálporučík Aung Kyaw Zaw je ako jeho veliteľ zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchalo západné veliteľstvo voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
2.	Maung Maung Soe	Dátum narodenia: marec 1964 Pohlavie: muž Národné identifikačné číslo: Tatmadaw Kyee 19571	Generálmajor Maung Maung Soe bol od októbra 2016 do 10. novembra 2017 veliteľom západného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a dohliadal na vojenské operácie v Jakchainskom štáte. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchalo západné veliteľstvo voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
3.	Than Oo	Dátum narodenia: 12. októbra 1973 Pohlavie: muž Vojenské identifikačné číslo: BC 25723	Brigádny generál Than Oo bol do mája 2018 veliteľom 99. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 99. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018

▼M7

▼M7

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M11 4.	Aung Aung	Pohlavie: muž Vojenské identifikačné číslo: BC 23750	Generálmajor Aung Aung je veliteľom juhozápadného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a bývalým veliteľom 33. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchala 33. ľahká pechotná divízia voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
▼M7 5.	Khin Maung Soe	Dátum narodenia: 1972 Pohlavie: muž	Brigádny generál Khin Maung Soe je veliteľom 15. vojenského operačného velenia niekedy označovaného aj ako 15. ľahká pechotná divízia mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), v rámci ktorej pôsobil ľahký pechotný prápor č. 564. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchalo 15. vojenské operačné velenie, a najmä ľahký pechotný prápor č. 564, voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
6.	Thura San Lwin	Dátum narodenia: 17. marca 1959 Pohlavie: muž	Brigádny generál Thura San Lwin bol od októbra 2016 do začiatku októbra 2017 veliteľom pohraničnej stráže. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v danom období páchala pohraničná stráž voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	25.6.2018
7.	Thant Zin Oo	Pohlavie: muž	Thant Zin Oo je veliteľom 8. práporu bezpečnostnej polície. Z tohto dôvodu je zodpovedný za kruté činy a závažné porušovanie ľudských práv, ktoré v druhom polroku 2017 páchal 8. prápor bezpečnostnej polície voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Medzi závažné porušovanie ľudských práv patrí nezákonné zabíjanie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov. Tieto činy boli spáchané spoločne a s priamou podporou 33. ľahkej pechotnej divízie mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) vedenou brigádnym generálom Aungom Aungom. Thant Zin Oo je preto spojený s osobou zaradenou na zoznam, brigádnym generálom Aungom Aungom.	25.6.2018

▼M5

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
8.	Ba Kyaw	Pohlavie: muž	Ba Kyaw je seržantom 564. ľahkého pechotného práporu (LIB) mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). V druhej polovici roku 2017 sa dopúšťal voči Rohingom v Jakchainskom štáte krutostí a závažných porušení ľudských práv vrátane vrážd, deportácie a mučenia. V prvom rade bol identifikovaný ako jeden z kľúčových páchateľov masakry, ku ktorej došlo 27. augusta 2017 v Maung Nu.	21.12.2018
9.	Tun Naing	Pohlavie: muž	Tun Naing je veliacim dôstojníkom základne pohraničnej stráže (BGP) v Taung Bazar. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa dopustila BGP v Taung Bazar voči Rohingom v Jakchainskom štáte okolo 25. augusta 2017 a pred týmto dátumom i po ňom, vrátane núteného zadržiavania, zlého zaobchádzania a mučenia.	21.12.2018
▼M11 10.	Khin Hlaing	Dátum narodenia: 2. mája 1968 Pohlavie: muž	Generálmajor Khin Hlaing je veliteľom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) v regióne trojuholníka. Je bývalým veliteľom 99. ľahkej pechotnej divízie (LID) a bol veliteľom severovýchodného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Ako veliteľ 99. LID dohliadal na vojenské operácie vykonávané v Šanskom štáte v roku 2016 a začiatkom roka 2017. Z tohto dôvodu je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa v druhom polroku 2016 dopúšťala 99. LID voči príslušníkom etnických menšín z obcí v Šanskom štáte. Tieto činy zahŕňajú nezákonné zabíjanie, nútené zadržiavanie a ničenie obcí.	21.12.2018
▼M5 11.	Aung Myo Thu	Pohlavie: muž	Major Aung Myo Thu je poľným veliteľom 33. ľahkej pechotnej divízie (LID) mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Ako poľný veliteľ 33. LID dohliadal na vojenské operácie vykonávané v roku 2017 v Jakchainskom štáte. Z tohto dôvodu je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa v druhom polroku 2017 dopúšťala 33. LID voči Rohingom v Jakchainskom štáte. Tieto činy zahŕňajú nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a nútené zadržiavanie.	21.12.2018

▼**M5**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
12.	Thant Zaw Win	Pohlavie: muž	Thant Zaw Win je majorom 564. ľahkého pechotného práporu (LIB) mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z titulu tejto funkcie dohliadal na vojenské operácie vykonávané v Jakchainskom štáte a je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa v Jakchainskom štáte dopúšťal 564. LIB voči Rohingom, najmä v okolí obce Maung Nu 27. augusta 2017. Patrí medzi ne nezákonné zabíjanie, sexuálne násilie a systematické vypaľovanie domov a budov Rohingov.	21.12.2018
13.	Kyaw Chay	Pohlavie: muž	Kyaw Chay je desiatnikom pohraničnej stráže (BGP). Pôvodne pôsobil v Zaya Di Pyin a bol veliacim dôstojníkom základne BGP v Zaya Di Pyin v období okolo 25. augusta 2017, keď sa BGP pod jeho velením dopúšťala viacerých porušení ľudských práv. Z tohto dôvodu je zodpovedný za krutosti a závažné porušovanie ľudských práv zo strany BGP voči Rohingom v Jakchainskom štáte v uvedenom období. Podieľal sa aj na závažnom porušovaní ľudských práv. Toto porušovanie zahŕňa zlé zaobchádzanie so zadržanými osobami a mučenie.	21.12.2018
14.	Nyi Nyi Swe	Pohlavie: muž	Generálmajor Nyi Nyi Swe je bývalým veliteľom severného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za krutosti a závažné porušovania ľudských práv, ktorých sa od mája 2016 do apríla 2018 (pokým sa nestal veliteľom juhozápadného veliteľstva) dopúšťalo severné veliteľstvo v Kačjinskom štáte, vrátane zlého zaobchádzania s civilným obyvateľstvom. Je tiež zodpovedný za to, že v uvedenom období sa v Kačjinskom štáte bránilo poskytovaniu humanitárnej pomoci civilnému obyvateľstvu v núdzi, najmä je zodpovedný za blokovanie transportov potravín.	21.12.2018

▼M5

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M9				
15.	Min Aung Hlaing	Dátum narodenia: 3. júla 1956 Miesto narodenia: Tavoy, Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Národné identifikačné číslo: 12/SAKHANA(N)020199 Pohlavie: muž	Min Aung Hlaing je od roku 2011 hlavný veliteľ Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je predsedom Štátnej administratívnej rady (SAC) a členom Národnej obrannej a bezpečnostnej rady (NDSC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku/Barme prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Tým, že v rámci svojej osoby sústreďuje všetky právomoci, je hlavný veliteľ Min Aung Hlaing ako predseda rady SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. Ako predseda SAC je hlavný veliteľ Min Aung Hlaing priamo zodpovedný za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv.	22. 3. 2021

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			OSN a medzinárodné organizácie občianskej spoločnosti informovali v roku 2018 o hrubom porušovaní ľudských práv a závažnom porušovaní medzinárodného humanitárneho práva voči Rohingom v Kačjinskom štáte, Jakchainskom štáte a Šanskom štáte zo strany vojenských a policajných síl od roku 2011 a konštatovali, že mnohé z týchto porušení predstavujú najzávažnejšie zločiny podľa medzinárodného práva. Ako hlavný veliteľ ozbrojených síl Tatmadaw od roku 2011 nesie Min Aung Hlaing za toto závažné porušovanie práv Rohingov priamu zodpovednosť.	
16.	Myint Swe	Dátum narodenia: 24. mája 1951 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generálporučík Myint Swe je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a do 1. februára 2021 bol nimi vymenovaným viceprezidentom. 1. februára sa Myint Swe spolu s ďalšími členmi Tatmadaw zúčastnil zasadnutia Národnej obrannej a bezpečnostnej rady (NDSC). Zasadnutie rady NDSC bolo protiústavné, keďže sa ho nezúčastnili jej civilní členovia. Myint Swe bol na tomto zasadnutí vyhlásený za úradujúceho prezidenta. Myint Swe následne vyhlásil výnimočný stav a legislatívne, výkonné a súdne právomoci odovzdal hlavnému veliteľovi obranných síl Minovi Aungovi Hlaingovi. Pri vyhlásení výnimočného stavu nebol dodržaný náležitý postup, keďže podľa ústavy môže výnimočný stav vyhlásiť iba prezident. Tým, že prijal svoje menovanie za úradujúceho prezidenta a preniesol legislatívne, súdne a výkonné právomoci na hlavného veliteľa, prispel Myint Swe k zvrhnutiu demokraticky zvolenej vlády a nesie preto zodpovednosť za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.	22. 3. 2021
17.	Soe Win	Dátum narodenia: 1. marca 1960 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Soe Win je od roku 2011 zástupca hlavného veliteľa Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je podpredsedom Štátnej administratívnej rady (SAC) a členom Národnej obrannej a bezpečnostnej rady (NDSC).	22. 3. 2021

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Ako podpredseda SAC je zástupca hlavného veliteľa Soe Win priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. Ako podpredseda SAC je zástupca hlavného veliteľa Soe Win priamo zodpovedný za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv. OSN a medzinárodné organizácie občianskej spoločnosti informovali v roku 2018 o hrubom porušovaní ľudských práv a závažnom porušovaní medzinárodného humanitárneho práva voči Rohingom v Kačjinskom štáte, Jakchainskom štáte a Šanskom štáte zo strany vojenských a policajných síl od roku 2011 a konštatovali, že mnohé z týchto porušení predstavujú najzávažnejšie zločiny podľa medzinárodného práva. Ako zástupca hlavného veliteľa ozbrojených síl Tatmadaw od roku 2011 nesie Soe Win zodpovednosť za toto závažné porušovanie práv Rohingov.	

▼**M9**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
18.	Sein Win	Dátum narodenia: 24. júla 1956 Miesto narodenia: Pyin Oo Lwin, Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generálporučík Sein Win je členom ozbrojených síl Tatmadaw a bývalý minister obrany (od 24. augusta 2015 do 1. februára 2021). 1. februára sa spolu s ďalšími členmi Tatmadaw zúčastnil zasadnutia Národnej obrannej a bezpečnostnej rady (NDSC). Zasadnutie rady NDSC bolo protiústavné, keďže sa ho nezúčastnili jej civilní členovia. Myint Swe bol na tomto zasadnutí vyhlásený za úradujúceho prezidenta. Myint Swe následne vyhlásil výnimočný stav a legislatívne, výkonné a súdne právomoci odovzdal hlavnému veliteľovi obranných síl Minovi Aungovi Hlaingovi. Pri vyhlásení výnimočného stavu nebol dodržaný náležitý postup, keďže podľa ústavy môže výnimočný stav vyhlásiť iba prezident. Svojou účasťou na zasadnutí NDSC, na ktorom sa rozhodlo o vyhlásení výnimočného stavu a odovzdaní legislatívnych, výkonných a súdnych právomocí štátu hlavnému veliteľovi obranných síl prispel Sein Win k nerešpektovaniu výsledkov volieb z 8. novembra 2020 a k zvrhnutiu demokraticky zvolenej vlády. Je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. OSN a medzinárodné organizácie občianskej spoločnosti informovali v roku 2018 o hrubom porušovaní ľudských práv a závažnom porušovaní medzinárodného humanitárneho práva voči Rohingom v Kačjinskom štáte, Jakchainskom štáte a Šanskom štáte zo strany vojenských a policajných síl od roku 2011 a konštatovali, že mnohé z týchto porušení predstavujú najzávažnejšie zločiny podľa medzinárodného práva. Ako minister obrany od 24. augusta 2015 do 1. februára 2021 nesie Soe Win zodpovednosť za toto závažné porušovanie práv Rohingov.	22. 3. 2021
19.	Thein Soe (alias U Thein Soe)	Dátum narodenia: 23. januára 1952 Miesto narodenia: Kani, Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Thein Soe bol 2. februára 2021 vymenovaný za predsedu štátnej volebnej komisie (UEC). Tým, že prijal túto funkciu v nadväznosti na vojenský prevrat z 1. februára 2021, a z dôvodu jeho konania vo funkcii predsedu UEC, najmä zrušenia výsledkov volieb bez akýchkoľvek dôkazov o podvodoch, sa Thein Soe priamo podieľal na činoch podkopávajúcich demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme.	22. 3. 2021

▼**M9**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
20.	Mya Tun Oo	Dátum narodenia: 4. alebo 5. mája 1961 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generál Mya Tun Oo je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). 1. februára 2021 bol vymenovaný za ministra obrany a je členom Štátnej administratívnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Generál Mya Tun Oo je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. Ako člen SAC je generál Mya Tun Oo priamo zodpovedný za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv. OSN a medzinárodné organizácie občianskej spoločnosti informovali v roku 2018 o hrubom porušovaní ľudských práv a závažnom porušovaní medzinárodného humanitárneho práva voči Rohingom v Kačjinskom štáte, Jakchainskom štáte a Šanskom štáte zo strany vojenských a policajných síl od roku 2011 a konštatovali, že mnohé z týchto porušení predstavujú najzávažnejšie zločiny podľa medzinárodného práva. Mya Tun Oo bol od augusta 2016 do svojho vymenovania za ministra obrany náčelníkom ústredného štábu Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw), čo je v rámci ozbrojených síl tretia najvyššia pozícia. V rámci	22. 3. 2021

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			tejto funkcie vykonával dohľad nad vojenskými operáciami v Jakchainskom štáte a koordinoval rozličné ozbrojené sily vrátane pozemných, námorných a vzdušných síl, ako aj použitie delostrelectva. Je preto zodpovedný za uvedené závažné porušovanie práv Rohingov.	
21.	Dwe Aung Lin	Dátum narodenia: 31. mája 1962 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generálporučík Dwe Aung Lin je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a tajomníkom Štátnej administratívnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Generálporučík Dwe Aung Lin bol 2. februára 2021 vymenovaný za tajomníka SAC, v ktorej mene vydal rozkazy. Nariadil okrem iného prepustenie osôb z úradných funkcií, do ktorých boli vymenované zákonne zvolenou vládou, ako aj personálne výmeny v Mjanmarskej volebnej komisii. Generálporučík Dwe Aung Lin je ako člen a tajomník SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu.	22. 3. 2021

▼**M9**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Ako člen a tajomník SAC je generálporučík Dwe Aung Lin priamo zodpovedný za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv.	
22.	Ye Win Oo	Dátum narodenia: 21. februára 1966 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generálporučík Ye Win Oo je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a spoločným tajomníkom Štátnej administratívnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Generálporučík Ye Win Oo bol za spoločného tajomníka SAC vymenovaný 2. februára 2021. Generálporučík Ye Win Oo je ako člen a spoločný tajomník SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Mjanmarské bezpečnostné sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. Ako člen a spoločný tajomník SAC je generálporučík Ye Win Oo za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	22. 3. 2021

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
23.	Maung Maung Kyaw	Dátum narodenia: 23. júla 1964 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generál Maung Maung Kyaw je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a členom Štátnej administratívnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Generál Maung Maung Kyaw je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. Ako člen SAC je generál Maung Maung Kyaw za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	22. 3. 2021
24.	Moe Myint Tun	Dátum narodenia: 24. mája 1968 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generálporučík Moe Myint Tun je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a členom Štátnej administratívnej rady (SAC).	22. 3. 2021

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Generálporučík Moe Myint Tun je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. Ako člen SAC je generálporučík Moe Myint Tun za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný. OSN a medzinárodné organizácie občianskej spoločnosti informovali v roku 2018 o hrubom porušovaní ľudských práv a závažnom porušovaní medzinárodného humanitárneho práva voči Rohingom v Kačjinskom štáte, Jakchainskom štáte a Šanskom štáte zo strany vojenských a policajných síl od roku 2011 a konštatovali, že mnohé z týchto porušení predstavujú najzávažnejšie zločiny podľa medzinárodného práva. Generálporučík Moe Myint Tun slúžil ako veliteľ úradu špeciálnych operácií (BSO)-6 a do roku 2019 bol náčelníkom armádneho štábu Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). V rámci tejto funkcie dohliadal na operácie v Jakchainskom štáte. Je preto zodpovedný za uvedené závažné porušovanie práv Rohingov.	

▼M9

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
25.	Than Hlaing	Dátum narodenia: Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Generálporučík Than Hlaing je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). 2. februára 2021 bol vymenovaný za námestníka ministra vnútra a policajného prezidenta. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Generálporučík Than Hlaing, ktorého vymenovala SAC, sa podieľa na činnostiach a politike, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy a takéto činnosti podporoval. Policajné sily podliehajúce generálporučíkovi Thanovi Hlaingovi okrem toho spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, svojvoľné zatýkanie a zadržiavanie lídrov opozície a odporcov prevratu. Ako námestník ministra vnútra a policajný prezident je generálporučík Than Hlaing priamo zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa represií a násilia, ktoré páchajú policajné zložky na pokojných demonštrantoch, a je preto zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv v Mjanmarsku/Barme.	22. 3. 2021

▼M5

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
▼M10				
26.	Mahn Nyein Maung (alias P'do, Phado Man Nyein Maung)	Člen Štátnej správnej rady	Mahn Nyein Maung je členom Štátnej správnej rady (SAC).	19. 4. 2021
		Dátum narodenia: približne 1947 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Mahn Nyein Maung je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Mahn Nyein Maung za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
27.	Thein Nyunt	Člen Štátnej správnej rady; predseda Novej národnej demokratickej strany (NNDP) Dátum narodenia: 26. decembra 1944 Miesto narodenia: Kawkareik (Karenský štát) Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Identifikačné číslo: 12/THAGAKA(NAING)0124-32 Pohlavie: muž	Thein Nyunt je členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Thein Nyunt je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Thein Nyunt za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	19. 4. 2021

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
28.	Khin Maung Swe	Člen Štátnej správnej rady; predseda strany Národná demokratická sila (NDF) Dátum narodenia: 24. júla 1942 Miesto narodenia: Ngathaingchaung, Patheinský obvod Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Khin Maung Swe je členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Khin Maung Swe je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Khin Maung Swe za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	19. 4. 2021

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
29.	Aye Nu Sein	Členka Štátnej správnej rady; podpredsedníčka Arakanskej národnej strany; Dátum narodenia: 24. marca 1957 Miesto narodenia: Sittwe, Rakhinský štát, Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko; Pohlavie: žena	Aye Nu Sein je členkou Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Aye Nu Sein je ako členka SAC priamo zapojená do rozhodovania a zodpovedná za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedná za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako členka SAC je Aye Nu Sein za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedná.	19. 4. 2021

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
30.	Jeng Phang Naw Htaung	Člen Štátnej správnej rady Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Jeng Phang Naw Htaung je členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Jeng Phang Naw Htaung je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Jeng Phang Naw Htaung za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	19. 4. 2021

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
31.	Maung Ha	Člen Štátnej správnej rady Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Maung Ha je členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Maung Ha je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Maung Ha za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	19. 4. 2021

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
32.	Sai Long Hseng	Člen Štátnej správnej rady Dátum narodenia: 18. apríla 1947 Miesto narodenia: Kengtung, Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Preukaz overenia občianstva: Katana (Naing) 0052495 Číslo v národnom registri občanov: 13/ KATANA (N)-005249 Pohlavie: muž	Sai Long Hseng je členom Štátnej administratívnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Sai Long Hseng je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Sai Long Hseng za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	19. 4. 2021

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
33.	Saw Daniel	Člen Štátnej správnej rady Dátum narodenia: 25. novembra 1957 Miesto narodenia: Loikaw (Kayahský štát) Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Saw Daniel je členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Saw Daniel je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Saw Daniel za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	19. 4. 2021

▼**M10**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
34.	Dr Banyar Aung Moe	Člen Štátnej správnej rady Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Pohlavie: muž	Banyar Aung Moe je členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Banyar Aung Moe je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. SAC okrem toho prijala rozhodnutia obmedzujúce právo na slobodu prejavu vrátane prístupu k informáciám a na pokojné zhromažďovanie. Vojenské sily a orgány, konajúce pod vedením SAC, spáchali od 1. februára 2021 závažné porušenia ľudských práv: zabíjanie civilného obyvateľstva a neozbrojených protestujúcich, obmedzovanie slobody zhromažďovania a prejavu, okrem iného obmedzením prístupu k internetu, a svojvoľným zatýkaním a zadržiavaním lídrov opozície a odporcov prevratu. SAC ďalej v niektorých častiach krajiny vyhlásila stanné právo, čím umožnila, že vojsko má vo vymedzenej oblasti plnú právomoc vrátane správnej a súdnej funkcie a funkcie vymáhania práva. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, stíhajú civilné obyvateľstvo vrátane novinárov a pokojných demonštrantov vojenské súdy, čím sa im v podstate upiera právo na riadny proces vrátane práva na odvolanie. V oblastiach, v ktorých bolo vyhlásené stanné právo, značne vzrástol počet násilných činov ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu, ktoré páchajú vojenské a policajné sily. Ako člen SAC je Banyar Aung Moe za tieto represívne rozhodnutia a za závažné porušovanie ľudských práv priamo zodpovedný.	19. 4. 2021

▼M10

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
35.	U Chit Naing (alias: Sate Pyin Nyar)	Minister pre informácie Dátum narodenia: december 1948 Miesto narodenia: Kyee Nee Village, Chauk Township, oblasť Magway, Mjanmarsko/Barma Štátna príslušnosť: Mjanmarsko Adresa: No. 150, Yadanar Street, Yadanar Housing (near Tine Yin Thar Village), Tharkayta Township, Yangon, Myanmar	U Chit Naing je od 2. februára 2021 ministrom pre informácie. Bol vymenovaný za predsedu Štátnej správnej rady (SAC), ktorá od 2. februára 2021 prevzala v tomto štáte právnu, výkonnú a súdnu právomoc. Ako minister pre informácie zodpovedá za médiá vlastnené štátom (MWD, MRTV, denníky Myanmar Alin, Kyemon a Global New Light of Myanmar a tlačovú agentúru Myanmar News Agency (MNA) a Mjanmarské digitálne spravodajstvo), a teda za vysielanie a uverejňovanie oficiálnych správ. Od doby, keď prevzal funkciu ministra, sa v novinách uverejňuje mnoho článkov na podporu ozbrojených síl, a preto zodpovedá za propagandu junty a šírenie dezinformácií prostredníctvom štátnych médií, ktoré neprinášajú presné správy. Priamo zodpovedá za rozhodnutia, ktoré viedli k tvrdým zákrokom voči mjanmarským médiám. Patria medzi ne pokyny, ktorými sa nezávislým médiám nariadilo nepoužívať termíny „prevrat“, „vojenský režim“ a „junta“ a ktoré viedli k zákazu piatich lokálnych spravodajských kanálov v tejto krajine. Je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie v Mjanmarsku/Barme tým, že obmedzuje slobodu tlače a prístup k informáciám, tak online, ako aj offline.	19. 4. 2021
		Zodpovedá za médiá vlastnené štátom (MWD, MRTV, denníky Myanmar Alin, Kyemon a Global New Light of Myanmar a tlačovú agentúru Myanmar News Agency (MNA) a Mjanmarské digitálne spravodajstvo.	Vo svojom vyhlásení verejne podporil vojenský prevrat. Ako minister pre informácie, vymenovaný predsedom SAC, je U Chit Naing zodpovedný za činnosti a politiku, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj za činnosti ohrozujúce mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy.	

▼M12

36.	Soe Htut	Dátum narodenia: 29. marca 1960 Miesto narodenia: Mandalay, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Generálporučík Soe Htut je členom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je tiež členom Štátnej správnej rady (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných	21.6.2021

▼**M12**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Soe Htut bol vymenovaný za ministra vnútra 1. februára 2021. Minister vnútra je zodpovedný za mjanmarské policajné sily, hasičský zbor a väzenskú službu. **Do** pôsobnosti ministerstva vnútra patrí štátna bezpečnosť a verejný poriadok. Z titulu tejto funkcie je zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopustila mjanmarská polícia od vojenského prevratu 1. februára 2021, vrátane zabíjania civilistov a neozbrojených demonštrantov, porušovania slobody združovania a pokojného zhromažďovania, svojvoľného zatýkania a zadržiavaním lídrov opozície a pokojných demonštrantov a porušovania slobody prejavu. Okrem toho je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. Je tiež priamo zodpovedný za represívne rozhodnutia, ktoré prijala SAC vrátane právnych predpisov, ktorými sa porušujú ľudské práva a obmedzujú slobody občanov Mjanmarska, a za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopúšťajú mjanmarské bezpečnostné sily.	
37.	Tun Tun, Naung (alias Tun Tun Naing; alias Htun Htun Naung)	Dátum narodenia: 30. apríla 1963 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Generálporučík Tun Tun Naung je príslušníkom Mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a predtým bol veliteľom. Je ministrom pohraničných vecí a členom Národnej obrannej a bezpečnostnej rady. V roku 2013 bol veliteľom severného veliteľstva mjanmarských ozbrojených síl, ktorý dohliadal na konflikt barmskej armády s Armádou kačjinskej nezávislosti. Mjanmarské jednotky pod jeho velením v tomto konflikte závažne porušovali ľudské práva a medzinárodné humanitárne právo.	21.6.2021

▼**M12**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			V roku 2017 bol Tun Tun Naung veliteľom 1. úradu špeciálnych operácií. Jednotky pod jeho velením sa dopúšťali násilností a závažného porušovania ľudských práv voči etnickým menšinám v Jakchainskom štáte počas čistiek zameraných proti Rohingom. Tieto operácie sa začali 25. augusta 2017 a zahŕňali svojvoľné zabíjanie, fyzické zneužívanie, mučenie, sexuálne násilie a zadržiavanie Rohingov. Tun Tun Naung je ako veliteľ v rokoch 2013 a 2017 zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv spáchané v Mjanmarsku/Barme. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. Počas týchto udalostí prijal Tun Tun Naung 1. februára 2021 funkciu ministra pohraničných vecí vo vláde zväzovej republiky, a tým aj miesto v Národnej obrannej a bezpečnostnej rade. Ako člen vlády zväzovej republiky a minister pohraničných vecí je Tun Tun Naung zodpovedný za činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát v Mjanmarsku a za činnosti, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu krajiny.	
38.	Win Shein (alias U Win Shein)	Dátum narodenia: 31. júla 1957 Miesto narodenia: Mandalay, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž Adresa: Myananyadanar, Naypyitaw, Mjanmarsko/Barma	Win Shein je ministrom plánovania, financií a priemyslu vo vláde zväzovej republiky, ktorého 1. februára 2021 vymenoval hlavný veliteľ Min Aung Hlaing. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga.	21.6.2021

▼**M12**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
		Číslo cestovného pasu: DM001478 (Mjanmarsko/Barma) vydaný 10. septembra 2012, platný do 9. septembra 2022 Národné identifikačné číslo: 12DAGANA011336	Prijatím funkcie ministra plánovania, financií a priemyslu vo vláde zväzovej republiky a prostredníctvom svojej dôležitej úlohy v hospodárskych politikách režimu je Win Shein zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.	
39.	Khin Maung Yi (alias Khin Maung Yee; alias U Khin Maung Yi)	Dátum narodenia: 15. februára 1965 Miesto narodenia: Rangún, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Plukovník Khin Maung Yi je súčasný minister prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Bol stálym tajomníkom tohto ministerstva pod demokraticky zvolenou vládou. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 2. februára 2021 vymenovala za ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Podľa mjanmarského práva je jedinou zodpovednosťou ministerstva riadenie využívania prírodných zdrojov Mjanmarska, pričom zohráva kľúčovú úlohu okrem iného pri ťažbe drahokamov a iných nerastných zdrojov, získavaní perál, a obchodovaní s týmito zdrojmi, ako aj pri lesnom hospodárstve. Ministerstvo pod jeho vedením kontroluje Myanmar Pearl Enterprise (MPE), Myanmar Gems Enterprise (MGE) a Myanmar Timber Enterprise (MTE), ktoré majú výhradné práva na produkciu a obchod so zdrojmi v oblastiach svojej pôsobnosti. Prijatím funkcie ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia a prostredníctvom svojej úlohy pri využívaní prírodných zdrojov v Mjanmarsku prispieva Khin Maung Yi k financovaniu vojenského režimu, a preto je zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme.	21.6.2021

▼**M12**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
40.	Tin Aung San	Dátum narodenia: 16. októbra 1960 Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž Národné identifikačné číslo: 12/La Ma Na (N) 089 489	Admirál Tin Aung San je hlavným veliteľom mjanmarského námorníctva a pôsobí ako minister dopravy a komunikácií. Je tiež členom Štátnej správnej rady (SAC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 3. februára 2021 vymenovala za ministra dopravy a telekomunikácií. Ako minister vlády je zodpovedný za komunikáciu a siete, a preto prijíma rozhodnutia a vykonáva politiky, ktoré vymedzujú slobodu prístupu k údajom online. Odkedy je vo funkcii, bol často blokovaný a úmyselne spomalený prístup na internet a poskytovateľom boli vydané príkazy, aby zabránili prístupu k Facebooku, Twitteru a Instagramu. Je preto priamo zodpovedný za obmedzovanie slobody tlače a prístupu k informáciám online, čím podkopáva demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme. Tin Aung San je ako člen SAC priamo zapojený do rozhodovania a zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa výkonu funkcií štátu, a je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie a právneho štátu v Mjanmarsku/Barme. Je tiež priamo zodpovedný za represívne rozhodnutia, ktoré prijala SAC vrátane právnych predpisov, ktorými sa porušujú ľudské práva a obmedzujú slobody občanov Mjanmarska, a za závažné porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopúšťajú mjanmarské bezpečnostné sily.	21.6.2021

▼**M12**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
41.	Thida Oo alias Daw Thida Oo	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: žena	Thida Oo je generálnou prokurátorkou Mjanmarskej zväzovej republiky od 2. februára 2021, keď ju vymenoval hlavný veliteľ mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) Min Aung Hlaing. Je členkou Mjanmarskej investičnej komisie (MIC). Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená Štátna správna rada (SAC), aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Thida Oo je od prvého dňa členkou vlády, ktorá vznikla po prevrate, a využíva právomoci priznané zákonom o generálnom prokurátorovi zväzovej republiky z roku 2010 na vedenie politicky motivovaných konaní a následné svojvoľné zadržiavanie a umožňuje porušovanie práv vojenským režimom. Podieľa sa tak na činnostiach a politike, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy.	21.6.2021
42.	Aung Lin Tun	Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Generálmajor Aung Lin Tun je príslušníkom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw) a pôsobí ako námestník ministra obrany. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu.	21.6.2021

▼**M12**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga vymenovala generálmajora Aunga Lina Tuna 11. mája 2021 za námestníka ministra obrany. Pred svojím povýšením bol členom kancelárie hlavného veliteľa armády a podieľal sa na všetkých represívnych opatreniach, ktoré od prevratu prijali SAC a Tatmadaw. Generálmajor Aung Lin Tun sa ako námestník ministra obrany podieľa na politikách a činnostiach, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy. Okrem toho je generálmajor Aung Lin Tun ako člen vojenského režimu priamo zodpovedný za závažné porušovanie ľudských práv zo strany bezpečnostných síl voči pokojným demonštrantom.	
43.	Zaw Min Tun	Miesto narodenia: Yenanchaung, Mjanmarsko Štátna príslušnosť: Mjanmarsko/Barma Pohlavie: muž	Brigádny generál Zaw Min Tun je vedúci tlačového tímu Štátnej správnej rady a námestník ministra pre informácie. Bol vedúcim informačného tímu Tatmadaw „Pravdivé správy“. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga uskutočnili 1. februára 2021 v Mjanmarsku prevrat tým, že nerešpektovali výsledky volieb z 8. novembra 2020 a zvrhli demokraticky zvolenú vládu. Viceprezident Myint Swe, konajúci ako úradujúci prezident, vyhlásil v rámci prevratu 1. februára výnimočný stav a preniesol legislatívne, výkonné a súdne právomoci na hlavného veliteľa obranných síl generála Mina Aunga Hlainga. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Štátna správna rada (SAC) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga ho 5. februára 2021 vymenovala za vedúceho svojho tlačového tímu a 7. februára 2021 za námestníka ministra pre informácie. Brigádny generál Zaw Min Tun ako hovorca Štátnej správnej rady predsedal všetkým tlačovým konferenciám SAC, ktorých cieľom je sprostredkovať a zdôvodniť naratívy SAC týkajúce sa prevratu a činností junty.	21.6.2021

▼**M12**

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Ako námestník ministra pre informácie nesie priamu zodpovednosť za štátne médiá, a teda za vysielanie a uverejňovanie oficiálnych správ. Od vymenovania Chita Nainga za ministra pre informácie a Zawa Mina Tunga za jeho námestníka sú noviny plné provojenských článkov. Zaw Min Tun teda nesie zodpovednosť za propagandu junty a šírenie dezinformácií prostredníctvom štátnych médií, ktoré neinformujú pravdivo. Je tiež zodpovedný za rozhodnutia, ktoré viedli k tvrdým zákrokom voči mjanmarským médiám. Patria medzi ne pokyny, ktorými sa nezávislým médiám nariadilo nepoužívať termíny „prevrat“, „vojenský režim“ a „junta“ a ktoré viedli k zákazu miestnych spravodajských kanálov v tejto krajine a zatýkaniu domácich a zahraničných novinárov. Vo svojich vyhláseniach verejne podporuje vojenský prevrat. Je preto zodpovedný za podkopávanie demokracie v Mjanmarsku/Barme tým, že obmedzuje slobodu tlače a prístup k informáciám, tak online, ako aj offline. Brigádny generál Zaw Min Tun sa ako člen SAC a vlády junty podieľa na činnostiach a politikách, ktoré podkopávajú demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme, ako aj na činnostiach ohrozujúcich mier, bezpečnosť a stabilitu Mjanmarska/Barmy a takéto činnosti a politiky podporuje.	

▼**M10**

B. Právnické osoby, subjekty a orgány podľa článku 4a

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	Myanmar Economic Holdings Public Company Ltd	Adresa: 51 Mahabandoola road, 189/191 Botataung, Yangon region, Myanmar 11 161 Typ spoločnosti: verejná akciová spoločnosť Miesto registrácie: Yangon, Mjanmarsko/Barma Dátum registrácie: 27. apríla 1990	Myanmar Economic Holdings Public Company Ltd (MEHL) je konglomerát vlastnený a kontrolovaný Mjanmarskými ozbrojenými silami (Tatmadaw), ktorý má dcérske pobočky a prepojené podniky v rôznych odvetviach hospodárstva vrátane bankovníctva, poisťovníctva, stavebníctva, obchodu, dopravy, baníctva, ťažby drahokamov, výroby a cestovného ruchu. MEHL a jeho dcérske spoločnosti generujú príjmy pre Tatmadaw, a preto prispievajú k jeho spôsobilosti vykonávať činnosti, ktorými sa podkopáva demokracia a právny štát, ako aj k závažnému porušovaniu ľudských práv v Mjanmarsku/Barme. MEHL a jeho dcérske spoločnosti darovali v roku 2017 vojenským silám prostriedky počas zbierok financií, ktoré organizoval Tatmadaw. Preto MEHL finančne podporuje Tatmadaw, a teda prispel k jeho spôsobilosti vykonať „čistiace operácie“ a k závažnému porušovaniu ľudských práv Rohingov, ku ktorému došlo v roku 2017.	19. 4. 2021
		Registračné číslo: 156387282 Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: Mjanmarsko/Barma Spoločníci: Správna rada: generálporučík Dwe Aung Lin: riaditeľ (označený zo strany EÚ); generálporučík Moe Myint Tun: riaditeľ (označený zo strany EÚ); Skupina patrónov: hlavný veliteľ Min Aung Hlaing: predseda (označený zo strany EÚ) Zástupca hlavného veliteľa Soe Win: podpredseda (označený zo strany EÚ) Telefónne číslo: 01-290843 Webové sídlo: http://www.mehl.com.mm/	Správna rada MEC je zložená výlučne z dôstojníkov (aktívnych alebo vo výslužbe) Tatmadawu. Dvaja členovia správnej rady (generálporučík Dwe Aung Lin a generálporučík Moe Myint Tun) sú aj členmi Štátnej správnej rady, *ad hoc* orgánu vytvoreného po prevrate, ku ktorému došlo 1. februára, ktorí v súčasnosti Mjanmarsko *de facto* riadia a sú zaradení na zoznam podľa rozhodnutia Rady 2013/184/SZBP a nariadenia Rady (EÚ) č. 401/2013 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mjanmarsku/Barme. Hlavný veliteľ Min Aung Hlaing a zástupca hlavného veliteľa Soe Win viedli skupinu patrónov MEHL ako predseda a podpredseda.	

▼**M10**

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
2.	Myanmar Economic Corporation Limited	Adresa: Corner of Ahlone road & Kannar road, Ahlone, Yangon, Myanmar; Typ spoločnosti: akciová spoločnosť Miesto registrácie: Yangon, Mjanmarsko/Barma Dátum registrácie: založená v roku 1997 ako štátom vlastnený podnik, zaregistrovaná ako súkromná spoločnosť 9. januára 2019 Registračné číslo: 105444192	Myanmar Economic Corporation (MEC) je konglomerát vlastnený a kontrolovaný Mjanmarskými ozbrojenými silami (Tatmadaw), ktorý má dcérske pobočky a prepojené podniky v rôznych odvetviach hospodárstva vrátane bankovníctva, poisťovníctva, stavebníctva, obchodu, dopravy, baníctva, ťažby drahokamov, výroby a cestovného ruchu. MEC a jeho dcérske spoločnosti generujú príjmy pre Tatmadaw, a preto prispievajú k jeho spôsobilosti vykonávať činnosti, ktorými sa podkopáva demokracia a právny štát, ako aj k závažnému porušovaniu ľudských práv v Mjanmarsku/Barme. Správna rada MEC je zložená výlučne z dôstojníkov (aktívnych alebo vo výslužbe) Tatmadawu.	19. 4. 2021
		Miesto podnikania: Mjanmarsko/Barma Telefónne číslo: 01-8221369 Emailová adresa: mecadm.hq@gmail.com	MEC a jeho dcérske spoločnosti darovali v roku 2017 vojenským silám prostriedky počas zbierok financií, ktoré organizoval Tatmadaw. Preto MEC finančne podporuje Tatmadaw, a teda prispel k jeho spôsobilosti vykonať „čistiace operácie“ a k závažnému porušovaniu ľudských práv Rohindov, ku ktorému došlo v roku 2017.	

▼**M12**

3.	Myanma Gems Enterprise (alias Myanmar Gems Enterprise)	Adresa: NO.70-072, Yarza, Thingaha Road, Thapyay-gone Ward, Zabuthiri Township, Naypyitaw, Myanmar; Typ spoločnosti: štátny podnik	Myanmar Gems Enterprise (MGE) je štátny podnik kontrolovaný Mjanmarskými ozbrojenými silami (Tatmadaw), zodpovedný za vypracúvanie pravidiel a predpisov a za dohľad a udeľovanie povolení miestnym súkromným podnikateľom, organizovanie dražieb a osobitných predajov na produktívny predaj jadeitu a drahokamov. MGE pôsobí pod vedením ministerstva prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia, ktorého ministra vymenovala Štátna správna rada (SAC).	21.6.2021
		Miesto registrácie: Mjanmarsko Webové sídlo: http://www.mge.gov.mm/	Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) dlhodobo a vo významnej miere pôsobia v sektore jadeitu a drahokamov, najmä prostredníctvom vedenia MGE, ktoré tvoria takmer výlučne bývalí vojenskí predstavitelia, a prostredníctvom činností vykonávaných dvomi konglomerátmi pod vojenským vedením [Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) a Myanmar Economic Corporation Limited (MEC)]. Štátnym prevratom z 1. februára 2021 sa MGE dostal späť pod vojenskú kontrolu, čo umožňuje Tatmadaw výrazne kontrolovať sektor drahokamov. MGE generuje príjmy rôznym ministerstvám mjanmarského štátu	

▼**M12**

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			a prostredníctvom rôznych vyššie opísaných činností môže Tatmadaw priamo alebo nepriamo ťažiť z príjmov z tohto sektora, čím prispieva k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát a k závažnému porušovaniu ľudských práv v Mjanmarsku/Barme.	
4.	Myanma Timber Enterprise (alias Myanmar Timber Enterprise)	Adresa: Ústredie: Gyogone Forest Compound, Bayint Naung Road, Insein Township, Yangin, Myanmarsko Pobočka: No 72/74 Shawe Dagon Pagoda Road, Dagon Township, Yangon, Myanmar; Typ spoločnosti: štátny podnik Miesto registrácie: Mjanmarsko Telefónne číslo: 01-3528789 Website: http://www.mte.com.mm/index.php/en	Myanma Timber Enterprise (MTE) je štátny podnik, ktorý pôsobí pod ministerstvom prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. MTE má výlučné práva na ťažbu a vývoz dreva v Mjanmarsku/Barme. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. Vojenský režim vymenoval 2. februára 2021 nový kabinet vrátane nového ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Vojenský režim prostredníctvom SAC a nového kabinetu získal kontrolu nad štátnymi podnikmi vrátane MTE a profituje z nich. Podnik Myanma Timber Enterprise a jeho dcérske spoločnosti sú preto pod kontrolou Tatmadaw a vytvárajú preň príjmy, čím prispievajú k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát.	21.6.2021
5.	Forest Products Joint Venture Corporation Limited	Adresa: 422/426(Rm 2), 2nd Flr, Strand Rd., Corner of Botahtaung Pagoda St., FJVC Center, Ward (4), BTHG; Typ spoločnosti: spoločný podnik Miesto registrácie: Mjanmarsko Telefónne číslo: 01-9010742; 01-9010744; 09-443250050 Email: fjv.md@gmail.com	Forest Products Joint Venture Corporation Limited (FPJVC) pôsobí v drevárskom priemysle v Mjanmarsku, pričom spracúva tík a tvrdé drevo. Hoci je FPVJC verejná spoločnosť, vlastní a kontroluje ju štát, ktorý (i) v nej prostredníctvom ministerstva prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia (10 %) a štátneho podniku Myanma Timber Enterprise (MTE) (45 %) vlastní väčšinový podiel a (ii) má právo vymenovať väčšinu členov predstavenstva FPJVC (ministerstvo aj MTE po troch členoch z celkových 11 členov).	21.6.2021

▼**M12**

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. Vojenský režim vymenoval 2. februára 2021 nový kabinet vrátane nového ministra prírodných zdrojov a ochrany životného prostredia. Vojenský režim prostredníctvom SAC a nového kabinetu získal kontrolu nad štátnymi podnikmi vrátane FPJVC a profituje z nich. Podnik FPJVC je preto pod kontrolou Tatmadaw a vytvára preň príjmy, čím prispieva k jeho schopnosti vykonávať činnosti podkopávajúce demokraciu a právny štát.	
6.	Myanmar War Veterans Organization	Adresa: Thukhuma Road, Datkhina Thiri Tsp, Naypyitaw Division, Myanmar; Typ spoločnosti: mimovládna organizácia Miesto registrácie: Rangún, Mjanmarsko Dátum registrácie: 1973; Telefónne číslo: (067) 30485 Webové sídlo: https://www.mwvo.org/Home/About	Mjanmarská organizácia vojnových veteránov (Myanmar War Veterans Organization – MWVO) je mimovládna organizácia, ktorej cieľom je poskytovať podporu bývalým príslušníkom mjanmarských ozbrojených síl (Tatmadaw). Je to hlavná organizácia, ktorá má vplyv na sociálne a hospodárske otázky týkajúce sa armády v krajine. Mjanmarské ozbrojené sily (Tatmadaw) pod vedením hlavného veliteľa Mina Aunga Hlainga prevzali 1. februára 2021 v štátnom prevrate moc od legitímnej civilnej vlády a zriadili Radu štátnej správy (SAC), aby vykonávala legislatívne, výkonné a súdne právomoci štátu. 2. februára bola vytvorená SAC, aby vykonávala uvedené právomoci, čím sa demokraticky zvolenej vláde zabránilo vo vykonávaní jej mandátu. Podľa svojho mandátu pôsobí MWVO ako záloha Tatmadaw a podieľa sa na formovaní národnej obrannej a bezpečnostnej politiky. Okrem toho MWVO organizuje zhromaždenia na podporu režimu a výcvik ľudových milícií, čím podporuje Tatmadaw pri vykonávaní činností podkopávajúcich demokraciu a právny štát v Mjanmarsku/Barme.	21.6.2021

▼**M12**

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
			Ústrednú skupinu patrónov MWVO predstavujú vysokopostavení príslušníci Tatmadaw, ako napríklad hlavný veliteľ Min Aung Hlaing a zástupca hlavného veliteľa Soe Win. Členovia MWVO sú súčasťou riadiacej štruktúry konglomerátov pod vojenským vedením – Myanmar Economic Holdings Limited (MEHL) a Myanmar Economic Corporation Limited (MEC). Organizácia MWVO je preto spojená s osobami a subjektmi zaradenými na zoznam podľa rozhodnutia Rady 2013/184/SZBP a nariadenia Rady (EÚ) č. 401/2013.	